

**INSTRUCTIONS FOR USE****454**

WRIST BRACE / ADJUSTABLE

**INTENDED USE**

Best for relieving pain from conditions such as carpal tunnel, arthritis, tendonitis and sprains.

**SIZE**

ONE SIZE FITS MOST

**WARNINGS & PRECAUTIONS**

This product is not a substitute for medical care. Always seek professional medical advice for the diagnosis and treatment of pain, injury or irritation. Neoprene supports are intended for use during short periods (several hours) of activity. Do not wear for more than 2-3 hours. Do not wear while sleeping. While being worn, especially during initial usage, regularly inspect the skin under the support. If a rash or other skin problems develop, discontinue use. If the problem persists, consult a physician. Do not apply over open wounds or if you have a susceptibility to dermatitis, an allergy to rubber or circulation problems

**DIRECTIONS**

1. Be sure you have the correct wrist – right or left
2. Place thumb through holes with rigid section positioned on palm-side
3. Pull top strap around and across palm-side and secure to backside above thumb
4. Wrap bottom strap across palm-side to fit and secure backside

**CONTENTS**

The product is provided nonsterile and is intended to be reusable on the same person multiple times. The product is manufactured out of 100% latex-free 3.2mm neoprene (CR). Exclusive of binding/cover fabric. Not made with Natural Rubber Latex.

**CLEANING**

Remove splint through a slit in neoprene. Hand wash in warm water with a mild detergent, rinse thoroughly and drip dry. **DO NOT MACHINE DRY.** Frequent washing is recommended to keep this support clean and free of body salts that may cause skin irritations.

**STORAGE**

When not in use, store in a cool, dry place.

**DISPOSAL**

Check product for excessive wear prior to each use. Discard the device if it shows signs of excessive wear and replace with a new product as necessary.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO



## INSTRUCTIONS FOR USE

# 454

WRIST BRACE / ADJUSTABLE

### WHEN TO CONSULT A HEALTHCARE PROFESSIONAL

Consult a healthcare professional if experiencing any adverse reaction to the device including skin reaction or changes in condition.

### NOTICE TO USER AND/OR PATIENT

In the event of an adverse incident related to the device, remove the device and report the incident to the manufacturer.

### LABEL SYMBOLS

The symbols used on the product label or product literature are defined in the Symbols Legend here: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO


SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



**INSTRUCTIONS D'UTILISATION****454**

ATTÈLE DE POIGNET / RÉGLABLE

**UTILISATION PRÉVUE**

Idéal pour soulager la douleur due à des affections telles que le syndrome du canal carpien, l'arthrite, la tendinite et les entorses.

**TAILLE**

Taille unique, convient à la plupart

**AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS**

Ce produit ne remplace pas les soins médicaux. Consultez toujours un professionnel de la santé pour le diagnostic et le traitement de la douleur, des blessures ou des irritations. Les supports en néoprène sont destinés à être utilisés pendant de courtes périodes (quelques heures) d'activité. Ne pas porter pendant plus de 2-3 heures. Ne pas porter pendant le sommeil. Pendant le port, surtout lors de l'utilisation initiale, inspectez régulièrement la peau sous le support. En cas de rougeurs ou d'autres problèmes cutanés, cessez l'utilisation. Si le problème persiste, consultez un médecin. Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes ou si vous êtes sujet aux dermatites, si vous êtes allergique au caoutchouc ou si vous avez des problèmes de circulation.

**INSTRUCTIONS**

1. Assurez-vous d'avoir le poignet correct - droit ou gauche.
2. Placez le pouce dans les trous avec la section rigide positionnée du côté paume.
3. Passez la sangle supérieure autour et à travers la partie paume et fixez-la à l'arrière au-dessus du pouce.
4. Enroulez la sangle inférieure à travers la partie paume pour ajuster et fixez à l'arrière.

**CONTENU**

Le produit est non stérile et est destiné à être réutilisé sur la même personne plusieurs fois. Il est fabriqué à partir de néoprène (CR) de 3,2 mm sans latex à 100 %. À l'exclusion du tissu de reliure/couverture. Ne contient pas de latex naturel.

**NETTOYAGE**

Retirez l'attelle par une fente en néoprène. Lavez à la main dans de l'eau tiède avec un détergent doux, rincez abondamment et laissez sécher à l'air. **NE PAS SÉCHER EN MACHINE.** Un lavage fréquent est recommandé pour maintenir ce support propre et exempt de sels corporels pouvant causer des irritations cutanées.

**STOCKAGE**

Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger dans un endroit frais et sec.

**ÉLIMINATION**

Vérifiez le produit pour l'usure excessive avant chaque utilisation. Jetez le dispositif s'il présente des signes d'usure excessive et remplacez-le par un nouveau produit si nécessaire.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION****454**

ATTÈLE DE POIGNET / RÉGLABLE

**QUAND CONSULTER UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ**

Consultez un professionnel de la santé en cas de réaction indésirable au dispositif, y compris une réaction cutanée ou des changements d'état de santé.

**AVIS À L'UTILISATEUR ET/OU AU PATIENT**

En cas d'incident indésirable lié au dispositif, retirez le dispositif et signalez l'incident au fabricant.

**SYMBOLES DE L'ÉTIQUETTE**

Les symboles utilisés sur l'étiquette du produit ou dans la documentation du produit sont définis dans la Légende des Symboles disponible ici : [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL


RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu) CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85

eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The NetherlandsQNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
SwitzerlandQNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom

## GEBRAUCHSANWEISUNG

454

HANDGELENKSSTÜTZE MIT STÜTZSCHIENE / VERSTELLBAR

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Am besten zur Linderung von Schmerzen bei Erkrankungen wie dem Karpaltunnelsyndrom, Arthritis, Sehnenentzündungen und Verstauchungen.

**GRÖSSE**

Eine Größe passt den meisten

**WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN**

Dieses Produkt ist kein Ersatz für medizinische Versorgung. Suchen Sie immer einen Fachmann für die Diagnose und Behandlung von Schmerzen, Verletzungen oder Irritationen auf. Neopren-Unterstützungen sind für den Einsatz während kurzer Zeiträume (mehrere Stunden) von Aktivität vorgesehen. Tragen Sie sie nicht länger als 2-3 Stunden. Tragen Sie sie nicht während des Schlafens. Während des Tragens, besonders während der anfänglichen Verwendung, überprüfen Sie regelmäßig die Haut unter der Unterstützung. Wenn ein Ausschlag oder andere Hautprobleme auftreten, setzen Sie die Verwendung ab. Wenn das Problem anhält, konsultieren Sie einen Arzt. Nicht auf offene Wunden auftragen oder bei einer Neigung zu Dermatitis, einer Allergie gegen Gummi oder Durchblutungsproblemen.

**ANLEITUNG**

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Handgelenk haben - rechts oder links.
2. Stecken Sie den Daumen durch die Löcher, wobei der starre Abschnitt auf der Handflächenseite positioniert ist.
3. Ziehen Sie den oberen Riemen um und über die Handflächenseite und befestigen Sie ihn auf der Rückseite über dem Daumen.
4. Wickeln Sie den unteren Riemen über die Handflächenseite, um ihn anzupassen, und befestigen Sie ihn auf der Rückseite.

**INHALT**

Das Produkt wird nicht steril geliefert und ist dazu bestimmt, mehrmals von derselben Person wiederverwendet zu werden. Es besteht zu 100 % aus latexfreiem Neopren (CR) mit einer Dicke von 3,2 mm. Exklusive Binde-/ Abdeckstoff. Enthält kein Naturkautschuklatex.

**REINIGUNG**

Entfernen Sie die Schiene durch einen Schlitz im Neopren. Handwäsche in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel, gründlich ausspülen und tropfnass trocknen lassen. NICHT MASCHINELL TROCKNEN. Häufiges Waschen wird empfohlen, um diese Stütze sauber und frei von Körpersalzen zu halten, die Hautreizungen verursachen können.

**GEBRAUCHSANWEISUNG****454**

HANDGELENKSSTÜTZE MIT STÜTZSCHIENE / VERSTELLBAR

**LAGERUNG**

Bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

**ENTSORGUNG**

Überprüfen Sie das Produkt auf übermäßigen Verschleiß vor jeder Verwendung. Entsorgen Sie das Gerät, wenn es Anzeichen von übermäßigem Verschleiß zeigt, und ersetzen Sie es bei Bedarf durch ein neues Produkt.

**WANN EINEN GESUNDHEITSDIENSTLEISTER AUFSUCHEN**

Konsultieren Sie einen Gesundheitsfachmann, wenn es zu unerwünschten Reaktionen auf das Gerät kommt, einschließlich Hautreaktionen oder Veränderungen des Zustands.

**BENACHRICHTIGUNG AN DEN BENUTZER UND/ODER PATIENTEN**

Im Falle eines unerwünschten Vorfalles im Zusammenhang mit dem Gerät entfernen Sie das Gerät und melden Sie den Vorfall dem Hersteller.

**ETIKETTSYMBOL**Die auf dem Produktetikett oder in der Produktliteratur verwendeten Symbole sind in der Symbolslegenden definiert, die hier zu finden ist: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols) United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu) CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85

EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
SwitzerlandQNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom

## ISTRUZIONI PER L'USO

## 454

BENDAGGIO PER IL POLSO / REGOLABILE

**UTILIZZO PREVISTO**

Ottimo per alleviare il dolore derivante da condizioni come la sindrome del tunnel carpale, l'artrite, la tendinite e le distorsioni.

**TAGLIA**

Taglia unica adatta alla maggior parte

**AVVERTENZE E PRECAUZIONI**

Questo prodotto non sostituisce l'assistenza medica. Cerca sempre un parere medico professionale per la diagnosi e il trattamento del dolore, delle lesioni o delle irritazioni. Gli supporti in neoprene sono destinati a essere utilizzati durante brevi periodi (alcune ore) di attività. Non indossarli per più di 2-3 ore. Non indossarli durante il sonno. Mentre li indossi, specialmente durante l'uso iniziale, ispeziona regolarmente la pelle sotto il supporto. In caso di rash o altri problemi cutanei, interrompi l'uso. Se il problema persiste, consulta un medico. Non applicare su ferite aperte o se sei predisposto alla dermatite, hai allergia al lattice o problemi circolatori.

**ISTRUZIONI**

1. Assicurati di avere il polso corretto - destro o sinistro.
2. Posiziona il pollice nei fori con la sezione rigida posizionata sul lato della palma.
3. Tira la cinghia superiore intorno e attraverso il lato della palma e fissala sul retro sopra il pollice.
4. Avvolgi la cinghia inferiore sul lato della palma per adattarla e fissarla sul retro.

**CONTENUTO**

Il prodotto viene fornito non sterile ed è destinato a essere riutilizzato più volte dalla stessa persona. È realizzato al 100% in neoprene (CR) senza lattice con uno spessore di 3,2 mm. Esclusi i tessuti di rivestimento/copriferro. Non contiene lattice di gomma naturale.

**PULIZIA**

Rimuovere lo steccato attraverso una fessura in neoprene. Lavare a mano in acqua calda con un detergente delicato, sciacquare abbondantemente e far gocciolare ad asciugare. **NON ASCIUGARE IN LAVATRICE.** Si consiglia un lavaggio frequente per mantenere questo supporto pulito e privo di sali corporei che possono causare irritazioni cutanee.

**CONSERVAZIONE**

Quando non in uso, conservare in un luogo fresco e asciutto.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**ISTRUZIONI PER L'USO****454**

BENDAGGIO PER IL POLSO / REGOLABILE

**SMALTIMENTO**

Controllare il prodotto per l'usura eccessiva prima di ogni uso. Gettare il dispositivo se mostra segni di usura eccessiva e sostituirlo con un nuovo prodotto se necessario.

**QUANDO CONSULTARE UN PROFESSIONISTA SANITARIO**

Consultare un professionista sanitario in caso di reazione avversa al dispositivo, incluse reazioni cutanee o cambiamenti di condizione.

**AVVISO ALL'UTENTE E/O AL PAZIENTE**

In caso di incidente avverso correlato al dispositivo, rimuovere il dispositivo e segnalare l'incidente al produttore.

**SIMBOLI DELL'ETICHETTA**

I simboli utilizzati sull'etichetta del prodotto o sulla documentazione del prodotto sono definiti nella Legenda dei Simboli disponibile qui: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom





## INSTRUCCIONES DE USO

# 454

MUÑEQUERA / AJUSTABLE

### USO PREVISTO

Ideal para aliviar el dolor de condiciones como el túnel carpiano, la artritis, la tendinitis y esguinces.

### TAMAÑO

Talla única, ajuste para la mayoría

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este producto no sustituye la atención médica. Consulte siempre a un profesional médico para el diagnóstico y tratamiento del dolor, lesiones o irritaciones. Los soportes de neopreno están destinados a ser utilizados durante períodos cortos (varias horas) de actividad. No los use durante más de 2-3 horas. No los use mientras duerme. Mientras se usan, especialmente durante el uso inicial, inspeccione regularmente la piel debajo del soporte. Si aparece una erupción cutánea u otros problemas en la piel, deje de usarlo. Si el problema persiste, consulte a un médico. No aplique sobre heridas abiertas o si tiene tendencia a la dermatitis, alergia al caucho o problemas de circulación.

### INSTRUCCIONES

1. Asegúrate de tener la muñequera correcta: derecha o izquierda
2. Coloca el pulgar a través de los agujeros con la sección rígida posicionada en la palma de la mano
3. Tira de la correa superior alrededor y a través de la palma de la mano y asegúrala en la parte posterior por encima del pulgar
4. Envuelve la correa inferior a través de la palma de la mano para ajustarla y asegúrala en la parte posterior

### CONTENIDO

El producto se suministra no estéril y está destinado a ser reutilizado varias veces por la misma persona. Está fabricado al 100% en neopreno (CR) sin látex y tiene un grosor de 3,2 mm. Excluyendo la tela de encuadernación/cubierta. No contiene látex de caucho natural.

### LIMPIEZA

Quitar la férula a través de una abertura en neopreno. Lavar a mano en agua tibia con un detergente suave, enjuagar bien y secar por goteo. **NO SECAR EN MÁQUINA.** Se recomienda lavar con frecuencia para mantener este soporte limpio y libre de sales corporales que puedan causar irritaciones en la piel.

### ALMACENAMIENTO

Cuando no esté en uso, almacenar en un lugar fresco y seco.

### ELIMINACIÓN

Revise el producto en busca de desgaste excesivo antes de cada uso. Descarte el dispositivo si muestra signos de desgaste excesivo y reemplácelo por un producto nuevo según sea necesario.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**454**

MUÑEQUERA / AJUSTABLE

**CUÁNDO CONSULTAR A UN PROFESIONAL DE LA SALUD**

Consulte a un profesional de la salud si experimenta alguna reacción adversa al dispositivo, incluyendo reacciones en la piel o cambios en su estado de salud.

**AVISO AL USUARIO Y/O PACIENTE**

En caso de un incidente adverso relacionado con el dispositivo, retire el dispositivo y notifique el incidente al fabricante.

**SÍMBOLOS DE LA ETIQUETA**

Los símbolos utilizados en la etiqueta del producto o en la literatura del producto están definidos en la Leyenda de Símbolos que se encuentra aquí: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



**INSTRUÇÕES DE USO****454**

TALA DE PULSO / AJUSTÁVEL

**USO PRETENDIDO**

Ideal para aliviar a dor de condições como síndrome do túnel cárpico, artrite, tendinite e entorses.

**TAMANHO**

Tamanho único, serve na maioria

**AVISOS E PRECAUÇÕES**

Este produto não substitui o cuidado médico. Procure sempre aconselhamento médico profissional para o diagnóstico e tratamento da dor, lesões ou irritações. Os suportes de neoprene destinam-se a ser utilizados durante curtos períodos (várias horas) de atividade. Não use por mais de 2-3 horas. Não use enquanto dorme. Ao usá-los, especialmente durante o uso inicial, inspecione regularmente a pele sob o suporte. Se ocorrer uma erupção cutânea ou outros problemas de pele, interrompa o uso. Se o problema persistir, consulte um médico. Não aplique sobre feridas abertas ou se você tiver predisposição à dermatite, alergia ao látex ou problemas de circulação.

**INSTRUÇÕES**

1. Certifique-se de ter o punho correto - direito ou esquerdo
2. Coloque o polegar nos orifícios com a seção rígida posicionada do lado da palma
3. Passe a correia superior ao redor e através do lado da palma e fixe na parte de trás acima do polegar
4. Enrole a correia inferior através do lado da palma para ajustar e fixar na parte de trás

**CONTEÚDO**

O produto é fornecido não estéril e destina-se a ser reutilizado várias vezes pela mesma pessoa. É fabricado em neoprene (CR) de 3,2 mm, 100% livre de látex. Excluindo tecido de revestimento/cobertura. Não contém látex de borracha natural.

**LIMPEZA**

Remova a tala através de uma fenda no neoprene. Lave à mão em água morna com um detergente suave, enxágue bem e deixe escorrer para secar. **NÃO SECAR NA MÁQUINA.** Recomenda-se lavagem frequente para manter este suporte limpo e livre de sais corporais que possam causar irritações na pele.

**ARMAZENAMENTO**

Quando não estiver em uso, armazenar em local fresco e seco.

**ELIMINAÇÃO**

Verifique o produto quanto ao desgaste excessivo antes de cada uso. Descarte o dispositivo se mostrar sinais de desgaste excessivo e substitua por um novo produto, conforme necessário.

EN

FR

DE

IT

ES

**PT**

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO



## INSTRUÇÕES DE USO

454

TALA DE PULSO / AJUSTÁVEL

## QUANDO CONSULTAR UM PROFISSIONAL DE SAÚDE

Consulte um profissional de saúde se tiver alguma reação adversa ao dispositivo, incluindo reações na pele ou alterações no estado de saúde.

## AVISO AO USUÁRIO E/OU PACIENTE

Em caso de um incidente adverso relacionado com o dispositivo, remova o dispositivo e reporte o incidente ao fabricante.

## SÍMBOLOS DA ETIQUETA

Os símbolos usados no rótulo do produto ou na literatura do produto estão definidos na Legenda de Símbolos aqui: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



**GEBRUIKSAANWIJZING****454**

POLSBRACE MET SPALK / VERSTELBAAR

**BEDOELD GEBRUIK**

Het beste voor het verlichten van pijn veroorzaakt door aandoeningen zoals carpaal tunnelsyndroom, artritis, tendinitis en verstuikingen.

**MAAT**

EÉN MAAT PAST DE MEESTEN

**WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMATREGELEN**

Dit product vervangt geen medische zorg. Zoek altijd professioneel medisch advies voor de diagnose en behandeling van pijn, letsel of irritatie. Neopreen ondersteuning zijn bedoeld voor gebruik gedurende korte periodes (enkele uren) van activiteit. Draag ze niet langer dan 2-3 uur. Draag ze niet tijdens het slapen. Controleer regelmatig de huid onder de ondersteuning, vooral tijdens het dragen en vooral tijdens het eerste gebruik. Als er huiduitslag of andere huidproblemen ontstaan, stop dan met het gebruik. Als het probleem aanhoudt, raadpleeg dan een arts. Niet aanbrengen op open wonden of als u vatbaar bent voor dermatitis, een allergie voor rubber heeft of circulatieproblemen heeft.

**INSTRUCTIES**

1. Zorg ervoor dat je de juiste polsbrace hebt - rechts of links
2. Plaats de duim door de gaten met het rigide gedeelte aan de kant van de handpalm
3. Trek de bovenste band rond en over de handpalm en bevestig aan de achterkant boven de duim
4. Wikkel de onderste band over de handpalm om te passen en bevestig aan de achterkant

**INHOUD**

Het product wordt niet steriel geleverd en is bedoeld om herhaaldelijk door dezelfde persoon te worden hergebruikt. Het is vervaardigd uit 100% latexvrij 3,2 mm neopreen (CR). Uitgezonderd bindmateriaal/hoesstof. Bevat geen natuurlijk rubberlatex.

**REINIGING**

Verwijder spalk door een spleet in neopreen. Handwas in warm water met een mild wasmiddel, grondig spoelen en laten druppelen om te drogen. NIET IN DE DROOGTROMMEL DROGEN. Het wordt aanbevolen om dit ondersteuningsmiddel vaak te wassen om het schoon en vrij van lichaamzouten te houden die huidirritaties kunnen veroorzaken.

**OPSLAG**

Bewaren op een koele, droge plaats wanneer niet in gebruik.

**AFVALVERWERKING**

Controleer het product op overmatige slijtage voor elk gebruik. Gooi het apparaat weg als het tekenen van overmatige slijtage vertoont, en vervang het indien nodig door een nieuw product.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

**NL**

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**GEBRUIKSAANWIJZING****454**

POLSBRACE MET SPALK / VERSTELBAAR

**WANNEER EEN ZORGVERLENER RAADPLEGEN**

Raadpleeg een zorgprofessional bij eventuele nadelige reacties op het apparaat, inclusief huidreacties of veranderingen in de gezondheidstoestand.

**MEDEDELING AAN DE GEBRUIKER EN/OF PATIËNT**

In geval van een ongewenst incident gerelateerd aan het apparaat, verwijder het apparaat en meld het incident bij de fabrikant.

**ETIKETSYMBOLLEN**

De symbolen die op het productetiket of in de productliteratuur worden gebruikt, zijn gedefinieerd in het Symboollegenda hier: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

**NL**

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL


RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu) CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85

eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****454**

ЗАВИВКА ЗА КОРУМ / РЕГУЛИРУЕМА

**ПРЕДВИДЕНО ПРИЛОЖЕНИЕ**

Подходящ за облекчаване на болката при състояния като карпалния тунел, артрит, тендинит и изкълчвания.

**РАЗМЕР**

Един размер, подходящ за повечето

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

Този продукт не заменя лечение от лекар. Винаги търсете професионален медицински съвет за диагноза и лечение на болка, наранявания или раздразнения. Неопреновите подпори са предназначени за употреба по време на кратки периоди (няколко часа) от активност. Не носете ги повече от 2-3 часа. Не носете ги по време на сън. При носене, особено по време на началната употреба, редовно проверявайте кожата под подпората. Ако се появи обрив или други проблеми с кожата, прекратете употребата. Ако проблемът продължава, консултирайте се с лекар. Не нанасяйте върху отворени рани или ако имате склонност към дерматит, алергия към каучука или проблеми с циркулацията.

**ИНСТРУКЦИИ**

1. Уверете се, че имате правилната китка - дясна или лява
2. Поставете палеца си през отворите с ригидната част позиционирана от страна на дланта
3. Изтеглете горната лента около и през дланта и я закрепете отзад над палеца
4. Завийте долната лента през дланта, за да пасне и я закрепете отзад

**СЪДЪРЖАНИЕ**

Продуктът се предоставя нестерилен и е предназначен да се използва повече от веднъж от същото лице. Изработен е от 100% латекс-свободен неопрен (CR) с дебелина 3,2 мм. Изключително на обвивката/покривката. Не съдържа естествен латекс от гума.

**ПОЧИСТВАНЕ**

Премахнете шината чрез разрез в неопрен. Ръчно измийте в топла вода с благ детергент, изплакнете добре и оставете да се стича. НЕ СУШЕТЕ В СУШИЛНЯ. Препоръчва се често измиване, за да се поддържа тази подкрепа чиста и без телесни соли, които могат да причинят раздразнения на кожата.

**СЪХРАНЕНИЕ**

Когато не се използва, съхранявайте на хладно и сухо място.

**ИЗХВЪРЛЯНЕ**

Проверете продукта за прекомерно износване преди всяка употреба. Изхвърлете устройството, ако показва признаци на прекомерно износване и го заменете с нов продукт при необходимост.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****454**

ЗАВИВКА ЗА КОРУМ / РЕГУЛИРУЕМА

**КОГА ДА СЕ КОНСУЛТИРАТЕ СЪС ЗДРАВЕН СПЕЦИАЛИСТ**

Консултирайте се с лекар, ако изпитвате някакви неблагоприятни реакции на устройството, включително кожни реакции или промени в състоянието си.

**СЪОБЩЕНИЕ ДО ПОТРЕБИТЕЛЯ И/ИЛИ ПАЦИЕНТА**

В случай на нежелан инцидент, свързан с устройството, премахнете устройството и съобщете за инцидента на производителя.

**СИМВОЛИ НА ЕТИКЕТА**

Символите, използвани на етикета на продукта или в продуктовата документация, са определени в Легенда за символите тук: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

**BG**

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu) CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85

eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom





## UPUTE ZA KORIŠTENJE

# 454

POTPORNA ORTOZA ZA RUČNI ZGLOB / PRILAGODLJIVA

### PREDVIĐENA UPORABA

Najbolje za ublažavanje boli uzrokovane stanjima poput sindroma karpalnog tunela, artritisa, tendinitisa i uganuća.

### VELIČINA

Jedna veličina odgovara većini

### UPOZORENJA I MJERE OPREZA

Ovaj proizvod nije zamjena za medicinsku skrb. Uvijek potražite stručni medicinski savjet za dijagnozu i liječenje boli, ozljeda ili iritacija. Neoprenske potpore namijenjene su za korištenje tijekom kratkih razdoblja (nekoliko sati) aktivnosti. Ne nosite ih dulje od 2-3 sata. Ne nosite ih tijekom spavanja. Tijekom nošenja, posebno tijekom početne uporabe, redovito pregledavajte kožu ispod potpore. Ako se razvije osip ili drugi problemi s kožom, prestanite s upotrebom. Ako se problem nastavi, konzultirajte liječnika. Ne nanosite preko otvorenih rana ili ako imate sklonost dermatitisu, alergiju na lateks ili problema s cirkulacijom.

### UPUTE

1. Provjerite imate li pravi zglob - desni ili lijevi
2. Stavite palac kroz rupe s čvrstim dijelom postavljenim na strani dlana
3. Povucite gornju traku oko i preko strane dlana i pričvrstite stražnju stranu iznad palca
4. Omotajte donju traku preko strane dlana da odgovara i pričvrstite stražnju stranu

### SADRŽAJ

Proizvod se isporučuje nesteryliziran i namijenjen je višestrukoj uporabi na istoj osobi. Izrađen je od 100% bezlateksnog neoprena (CR) debljine 3,2 mm. Isključujući vezivo/pokrovni materijal. Ne sadrži prirodni lateks od gume.

### ČIŠĆENJE

Uklonite štitnik kroz prorez u neoprenu. Operite ručno u toploj vodi s blagim deterdžentom, dobro isperite i pustite da kaplje suši. **NEMOJTE SUŠITI U STROJU ZA SUŠENJE.** Preporučuje se često pranje kako bi se održala ova potpora čistom i bez soli tijela koje mogu uzrokovati iritacije kože.

### POHRANA

Kada se ne koristi, čuvati na hladnom i suhom mjestu.

### ODLAGANJE

Provjerite proizvod na prekomjerno trošenje prije svake uporabe. Odbacite uređaj ako pokazuje znakove prekomjernog trošenja i zamijenite ga novim proizvodom prema potrebi.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**UPUTE ZA KORIŠTENJE****454**

POTPORNA ORTOZA ZA RUČNI ZGLOB / PRILAGODLJIVA

**KADA SE POSAVJETOVATI S MEDICINSKIM STRUČNJAKOM**

Posavjetujte se s zdravstvenim profesionalcem ako doživite bilo kakvu nepoželjnu reakciju na uređaj, uključujući reakcije kože ili promjene u stanju.

**OBAVIJEST KORISNIKU I/ILI PACIJENTU**

U slučaju nepoželjnog događaja povezanog s uređajem, uklonite uređaj i prijavite incident proizvođaču.

**SIMBOLI NA NALJEPNICI**

Simboli korišteni na naljepnici proizvoda ili u literaturi proizvoda definirani su u Legendi simbola ovdje: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

**HR**

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu) CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85

eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## NÁVOD K POUŽITÍ

## 454

ORTÉZA NA ZÁPĚSTÍ/NASTAVITELNÁ

**ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**

Nejlepší pro zmírnění bolesti způsobené stavem jako je karpální tunel, artritida, tendonitida a výrony.

**VELIKOST**

Jedna velikost, vhodná pro většinu

**VAROVÁNÍ A OPATŘENÍ**

Tento výrobek nenahrazuje lékařskou péči. Vždy vyhledejte odbornou lékařskou radu k diagnostice a léčbě bolesti, zranění nebo podráždění. Podpory z neoprénu jsou určeny k používání během krátkých období (několik hodin) aktivity. Nepoužívejte déle než 2-3 hodiny. Nepoužívejte při spánku. Během nošení, zejména během počátečního používání, pravidelně kontrolujte kůži pod podporou. Pokud se objeví vyrážka nebo jiné problémy s kůží, přestaňte používat. Pokud problém přetrvává, konzultujte lékaře. Nepoužívejte na otevřené rány nebo pokud máte sklony k dermatidě, alergii na gumu nebo problémům s oběhem.

**POKYNY**

1. Ujistěte se, že máte správný zápěstí - pravé nebo levé
2. Vložte palec do otvorů s pevnou částí umístěnou na straně dlaně
3. Přitáhněte horní popruh kolem a přes stranu dlaně a upevněte na zadní straně nad palcem
4. Obtočte dolní popruh přes stranu dlaně, aby seděl a upevněte na zadní straně

**OBSAH**

Produkt není sterilní a je určen k opakovanému používání stejnou osobou. Je vyroben z 100% latexově bezpečného neoprénu (CR) o tloušťce 3,2 mm. Kromě pojiva/krycí látky. Neobsahuje přírodní kaučukový latex.

**ČIŠTĚNÍ**

Odstraňte šinu skrz štěrbinu v neoprenu. Ručně perte v teplé vodě s mírným pracím prostředkem, důkladně opláchněte a nechte kapat na sucho. **NENÍ SUŠENO V SUŠIČCE.** Časté praní se doporučuje pro udržení této podpory čisté a bez solí těla, které mohou způsobit podráždění kůže.

**SKLADOVÁNÍ**

Když není v použití, skladujte na chladném a suchém místě.

**LIKVIDACE**

Před každým použitím zkontrolujte výrobek na nadměrné opotřebení. Pokud projevuje známky nadměrného opotřebení, vyhodte zařízení a vyměňte ho za nový výrobek podle potřeby.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

# 454

ORTÉZA NA ZÁPĚSTÍ/NASTAVITELNÁ

## KDY SE PORADIT S LÉKAŘEM NEBO ZDRAVOTNÍM PROFESIONÁLEM


Konzultujte zdravotního pracovníka, pokud máte jakoukoli nepříznivou reakci na zařízení, včetně kožních reakcí nebo změn v zdravotním stavu.

## OZNÁMENÍ UŽIVATELI A/NEBO PACIENTOVI

V případě nežádoucí události související s zařízením odstraňte zařízení a nahláste událost výrobci.

## SYMBOLY NA ŠTÍTKU

Symbole použité na štítku výrobku nebo v dokumentaci výrobku jsou definovány v Legendě symbolů zde: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024



QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



**BRUGSANVISNING****454**

HÅNDELEDSSKINNER / JUSTERBAR

**FORVENTET ANVENDELSE**

Bedst til at lindre smerter fra tilstande som carpaltunnelsyndrom, arthritis, tendinitis og forstuvninger.

**STØRRELSE**

Én størrelse passer til de fleste

**ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER**

Dette produkt erstatter ikke medicinsk behandling. Søg altid professionel medicinsk rådgivning til diagnosticering og behandling af smerte, skader eller irritation. Neoprenstøtter er beregnet til brug i korte perioder (flere timer) under aktivitet. Brug dem ikke i mere end 2-3 timer. Brug dem ikke under søvn. Mens de er i brug, især under indledende brug, skal du regelmæssigt inspicere huden under støtten. Hvis der udvikles udslæt eller andre hudproblemer, skal du stoppe brugen. Hvis problemet fortsætter, skal du konsultere en læge. Påfør ikke over åbne sår eller hvis du har tendens til dermatitis, latexallergi eller cirkulationsproblemer.

**INSTRUKTIONER**

1. Sørg for, at du har det korrekte håndled - højre eller venstre
2. Placer tommelfingeren gennem hullerne med den stive sektion placeret på håndfladens side
3. Træk den øverste rem rundt om og hen over håndfladens side og fastgør den på bagsiden over tommelfingeren
4. Pak den nederste rem rundt om håndfladens side for at passe og fastgør på bagsiden

**INDHOLD**

Produktet leveres ikke sterilt og er beregnet til genbrug flere gange af samme person. Det er fremstillet af 100% latexfrit 3,2 mm neopren (CR). Undtagen binding/overtræksstof. Indeholder ikke naturlig gummi latex.

**RENGØRING**

Fjern skinne gennem en revne i neopren. Håndvask i varmt vand med et mildt vaskemiddel, skyl grundigt og lad det dryppe tørt. **MÅ IKKE TØRRETUMBLE.** Hyppig vask anbefales for at holde denne støtte ren og fri for kropssalte, der kan forårsage hudirritationer.

**OPBEVARING**

Opbevar et køligt og tørt sted, når det ikke er i brug.

**BORTSKAFFELSE**

Tjek produktet for overdreven slid før hver brug. Smid apparatet væk, hvis det viser tegn på overdreven slid, og erstattes med en ny produkt efter behov.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

**DA**

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**BRUGSANVISNING****454**

HÅNDLEDSSKINNER / JUSTERBAR

**HVORNÅR SKAL DU KONSULTERE EN SUNDHEDSPROFESSIONEL**

Konsulter en sundhedsprofessionel, hvis der opleves nogen form for uønsket reaktion på enheden, herunder hudreaktioner eller ændringer i tilstanden.

**BESKED TIL BRUGEREN OG/ELLER PATIENTEN**

I tilfælde af en uønsket hændelse relateret til enheden, fjern enheden og rapportér hændelsen til producenten.

**ETIKETSYMBOLER**

Symbolerne, der anvendes på produktetiketten eller i produktliteraturen, er defineret i Symbollegenden her: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

**DA**

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu) CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85

eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## KASUTUSJUHEND

454

RANDMEKAITSE / REGULEERITAV

**EELDATAV KASUTUS**

Parim valu leevendamiseks seisundite korral nagu karpkala tunneli sündroom, artriit, tendiniit ja nihestused.

**SUURUS**

Üks suurus sobib enamikule

**HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD**

See toode ei asenda meditsiinilist ravi. Otsige alati professionaalset meditsiinilist nõu valu, vigastuste või ärrituse diagnoosimiseks ja raviks. Neopreenist toed on mõeldud kasutamiseks lühikestel perioodidel (mitu tundi) aktiivsuse ajal. Ärge kandke neid üle 2-3 tunni. Ärge magage nendega. Kandmise ajal, eriti algse kasutamise ajal, kontrollige regulaarselt toetuse all olevat nahka. Kui tekib lööve või muid nahaprobleeme, lõpetage kasutamine. Kui probleem püsib, konsulteerige arstiga. Ärge kandke avatud haavade peal ega kui teil on dermatiidi kalduvus, lateksi allergia või vereringeprobleemid.

**JUHISED**

1. Veenduge, et teil on õige randmepael - parem või vasak
2. Pange põial aukude kaudu, kus jäik seksioon on asetatud peopesa küljele
3. Tõmmake ülemine rihm ümber ja läbi peopesa ning kinnitage tagaküljele pöidla kohal
4. Keerake alumine rihm peopesa külge ja kinnitage tagaküljele

**SISU**

Toode tarnitakse mittesteriilsena ja on mõeldud mitmekordseks kasutamiseks samal isikul. See on valmistatud 100% lateksivabast 3,2 mm neopreenist (CR). Välja arvatud side/katte kangas. Ei sisalda looduslikku kummi latexit.

**PUHASTAMINE**

Eemaldage splint neopreeni lõike kaudu. Peske käsitsi sooja veega ja õrnatoimelise pesuvahendiga, loputage põhjalikult ja laske kuivada nõrgudes. ÄRGE KUIVATAGE MASINAS. Selle toe puhtana ja kehasooladest vaba hoidmiseks soovitatakse sagedast pesemist, mis võib põhjustada nahaärritust.

**HOIUSTAMINE**

Kui toodet ei kasutata, hoidke jahedas ja kuivas kohas.

**KÕRVALDAMINE**

Kontrollige toodet enne iga kasutamist liigse kulumise suhtes. Visake seade ära, kui see näitab märke liigsest kulumisest, ja asendage vajadusel uue tootega.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**KASUTUSJUHEND****454**

RANDMEKAITSE / REGULEERITAV

**MILLAL PÕÖRDUDA TERVISHOIUTÕÖTAJA POOLE**

Konsulteerige tervishoiutöötajaga, kui teil esineb seadmele reageerimisel, sealhulgas nahareaktsioonide või tervises seisundi muutuste korral.

**TEADE KASUTAJALE JA/VÕI PATSIENDILE**

Juhtumi korral, kui seade põhjustab soovimatu sündmuse, eemaldage seade ja teatage sündmusest tootjale.

**SILDISÜMBOLID**

Toote sildil või toote kirjanduses kasutatud sümbolid on määratletud Sümbolite Legendis siin: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom





## KÄYTTÖOHJE

# 454

RANNETUKI LASTALLINEN

### TARCOITETTU KÄYTTÖ

Parhaiten lievittämään kipua tiloista kuten rannekanavaoireyhtymä, nivelreuma, jännetulehdus ja nyrjähdykset.

### KOKO

Yksi koko sopii useimmille

### VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Tämä tuote ei korvaa lääketieteellistä hoitoa. Hakeudu aina ammattimaisen lääketieteellisen neuvonantajan puoleen kivun, vamman tai ärsytyksen diagnosoinnissa ja hoidossa. Neopreenituet on tarkoitettu käytettäväksi lyhyitä aikoja (useita tunteja) aktiivisuuden aikana. Älä käytä niitä yli 2-3 tuntia. Älä käytä nukkuessasi. Käytön aikana, erityisesti ensimmäisen käytön aikana, tarkista säännöllisesti tukemasi ihon kunto. Jos ihoon tulee ihottumaa tai muita iho-ongelmia, lopeta käyttö. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä lääkäriin. Älä levitä avoimille haavoille tai jos sinulla on taipumusta ihottumiin, kumiallergiaan tai verenkierto-ongelmiin.

### OHJEET

1. Varmista, että sinulla on oikea ranne - oikea tai vasen
2. Aseta peukalo reikien läpi siten, että jäykkä osa on kämmenen puolella
3. Vedä ylempi hihna kämmenen ympäri ja kiinnitä selkäpuolelle peukalon yläpuolelle
4. Kääri alempi hihna kämmenen ympäri ja kiinnitä selkäpuolelle

### SISÄLTÖ

Tuote toimitetaan ei-steriilinä ja se on tarkoitettu uudelleenkäytettäväksi samalla henkilöllä useita kertoja. Se on valmistettu 100% lateksittomasta 3,2 mm neopreenista (CR). Poislukien sidos/päällyskangas. Ei sisällä luonnonkumilatexia.

### PUHDISTUS

Poista lasta neopreenista olevan halkion kautta. Käsipesu lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella, huuhtelee huolellisesti ja anna valua kuivaksi. ÄLÄ KUIVAA KUIVAUSRUMPUSSA. Tämän tuen pitämiseksi puhtaana ja kehon suoiloista vapaana suositellaan usein pesemistä, jotka voivat aiheuttaa ihon ärsytystä.

### SÄILYTYS

Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa käytön ulkopuolella.

### HÄVITTÄMINEN

Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa liiallisen kulumisen varalta. Hävitä laite, jos se osoittaa merkkejä liiallisesta kulumisesta, ja korvaa tarvittaessa uudella tuotteella.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

## KÄYTTÖOHJE

**454**

RANNETUKI LASTALLINEN

**MILLOIN KÄÄNTYÄ TERVEYDENHUOLLON AMMATTILAISEN PUOLEEN**

Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos koet mitään haittavaikutuksia laitteesta, mukaan lukien ihoreaktiot tai tilan muutokset.

**ILMOITUS KÄYTTÄJÄLLE JA/TAI POTILAALLE**

Jos laite liittyy ei-toivottuun tapahtumaan, poista laite ja ilmoita tapahtumasta valmistajalle.

**ETIKETTISYMBOLIT**

Tuotetarrassa tai tuotekirjallisuudessa käytetyt symbolit on määritelty Symbolilegendassa täällä: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

## 454

ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΡΠΟΥ / ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ

**ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Ιδανικό για ανακούφιση από πόνο σε περιστάσεις όπως το σύνδρομο του καρπιαίου τούνελ, αρθρίτιδα, τενοντίτιδα και διαστρέμματα.

**ΜΕΓΕΘΟΣ**

Μία μέγεθος ταιριάζει στους περισσότερους

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά την ιατρική φροντίδα. Ζητήστε πάντα επαγγελματική ιατρική συμβουλή για τη διάγνωση και τη θεραπεία του πόνου, των τραυμάτων ή του ερεθισμού. Οι υποστηρίξεις νεοπρένης προορίζονται για χρήση κατά τη διάρκεια σύντομων χρονικών περιόδων (μερικές ώρες) δραστηριότητας. Μην τις φοράτε για περισσότερο από 2-3 ώρες. Μην τις φοράτε κατά τον ύπνο. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ιδίως κατά την αρχική χρήση, ελέγχετε τακτικά το δέρμα κάτω από την υποστήριξη. Εάν εμφανιστεί εξάνθημα ή άλλα προβλήματα του δέρματος, διακόψτε τη χρήση. Εάν το πρόβλημα επιμένει, συμβουλευτείτε ιατρό. Μην εφαρμόζετε σε ανοιχτές πληγές ή αν έχετε επιρροή σε δερματίτιδα, αλλεργία στο λάστιχο ή προβλήματα κυκλοφορίας.

**ΟΔΗΓΙΕΣ**

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε το σωστό καρπό - δεξιός ή αριστερός
2. Τοποθετήστε τον αντίχειρα μέσα από τις τρύπες με τον ακαμψία τμήματος να είναι τοποθετημένο στην πλευρά της παλάμης
3. Τραβήξτε το επάνω λουράκι γύρω και πάνω από την πλευρά της παλάμης και στερεώστε το στο πίσω μέρος πάνω από τον αντίχειρα
4. Αναπάρτετε το κάτω λουράκι από την πλευρά της παλάμης για να εφαρμόσει και στερεώστε το πίσω μέρος

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ**

Το προϊόν δεν παρέχεται σε αποστειρωμένη κατάσταση και προορίζεται για πολλαπλή χρήση από την ίδια πρόσωπα. Κατασκευάζεται από 100% λατέξ-ελεύθερο νεοπρένο (CR) με πάχος 3,2 χιλιοστά. Εξαιρουμένου του δεματικού/καλύπτοντος υφάσματος. Δεν περιέχει φυσικό λάστιχο.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Αφαιρέστε το σπλιντ μέσα από μία ρωγμή στο νεοπρένιο. Πλύντε με το χέρι σε ζεστό νερό με ήπιο απορρυπαντικό, ξεπλύντε καλά και αφήστε να στάξει για να στεγνώσει. ΜΗΝ ΣΤΕΓΝΩΘΕΙ ΣΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ. Συνιστάται συχνό πλύσιμο για να διατηρηθεί αυτή η υποστήριξη καθαρή και χωρίς αλάτια του σώματος που μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****454**

ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΡΠΟΥ / ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος.

**ΔΙΑΘΕΣΗ**

Ελέγξτε το προϊόν για υπερβολική φθορά πριν από κάθε χρήση. Απορρίψτε τη συσκευή αν δείχνει σημάδια υπερβολικής φθοράς και αντικαταστήστε το με ένα νέο προϊόν αν απαιτείται.

**ΠΟΤΕ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΙΑΤΡΙΚΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ**

Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας αν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε δυσμενή αντίδραση στη συσκευή, συμπεριλαμβανομένων δερματικών αντιδράσεων ή αλλαγών στην κατάσταση υγείας σας.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ/Η ΤΟΝ ΑΣΘΕΝΗ**

Σε περίπτωση ανεπιθύμητου συμβάντος που σχετίζεται με τη συσκευή, αφαιρέστε τη συσκευή και αναφέρετε το συμβάν στον κατασκευαστή.

**ΣΥΜΒΟΛΑ ΤΗΣ ΕΤΙΚΕΤΑΣ**

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στην ετικέτα του προϊόντος ή στα εγχειρίδια του προϊόντος καθορίζονται στον Πίνακα Συμβόλων εδώ: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## 454

CSUKLÓVÉDŐ / ÁLLÍTHATÓ

**SZÁNT FELHASZNÁLÁS**

A legjobb a fájdalom enyhítésére olyan állapotokban, mint a csuklószindróma, ízületi gyulladás, ínhüvelygyulladás és ficamok.

**MÉRET**

Egy méret, legtöbb embernek megfelelő

**FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK**

Ez a termék nem helyettesíti az orvosi ellátást. Mindig kérjen szakmai orvosi tanácsot a fájdalom, sérülés vagy irritáció diagnosztizálásához és kezeléséhez. A neoprén támaszokat rövid időtartamra (több órára) tervezték a tevékenység során történő használatra. Ne viselje őket több mint 2-3 órán át. Ne viselje őket alvás közben. Viselés közben, különösen az első használatkor, rendszeresen ellenőrizze a támasz alatt lévő bőrt. Ha kiütés vagy más bőrproblémák jelentkeznek, hagyja abba a használatot. Ha a probléma fennáll, forduljon orvoshoz. Ne alkalmazza nyitott sebekre vagy ha hajlamos a dermatitisre, kaucsal szembeni allergiára vagy keringési problémái vannak.

**ÚTMUTATÁSOK**

1. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő csukló rész - jobb vagy bal
2. Helyezze a hüvelykujját a lyukakba a merev rész a tenyér felé eső oldalon
3. Húzza át a felső szíjat a tenyér oldalán és rögzítse a hüvelykujj fölé a hátoldalon
4. Tekercselje körbe az alsó szíjat a tenyér oldalán, majd rögzítse a hátoldalon

**TARTALOM**

A terméket nem steril környezetben szállítják, és azonos személy által többször is használható. 100% latexmentes 3,2 mm vastagságú neoprénből (CR) készült. Kivéve a kötést/fedőszövetet. Nem tartalmaz természetes gumilatecet.

**TISZTÍTÁS**

Távolítsa el a szíjat a neoprén résszel. Mossa meg kézzel langyos vízben enyhe mosószerrel, alaposan öblítse le, és csepegtesse szárazra. **NE SZÁRÍTSA GÉPEN.** Az ajánlott gyakori mosás a támogatás tisztán és testes sóktól mentesen tartásához, ami bőrirritációt okozhat.

**TÁROLÁS**

Használaton kívül hűvös, száraz helyen tárolandó.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS****454**

CSUKLÓVÉDŐ / ÁLLÍTHATÓ

**ÁRTALMATLANÍTÁS**

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket túlzott kopásra. Dobd el a készüléket, ha túlzott kopás jeleit mutatja, és szükség esetén cseréld ki egy új termékre.

**MIKOR FORDULJON ORVOSHOZ VAGY EGÉSZSÉGÜGYI SZAKEMBERHEZ**

Forduljon egészségügyi szakemberhez, ha bármilyen káros reakciót tapasztal a készülék használatakor, beleértve a bőrreakciókat vagy az állapotváltozásokat.

**ÉRTESÍTÉS A FELHASZNÁLÓNAK ÉS/VAGY PÁCIENSNEK**

Amennyiben nemkívánatos esemény történik a készülékkel kapcsolatban, távolítsa el a készüléket és jelentse az eseményt a gyártónak.

**CÍMKESZIMBÓLUMOK**

A termékcímkén vagy a termékliteratúrában használt szimbólumok megtalálhatók a Szimbólumok Jegyzékében itt: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands



QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

## 454

PLECA ATBALSTS / REGULĒJAMS

**PLĀNOTAIS PIELIETOJUMS**

Labākais, lai mazinātu sāpes no stāvokļiem, piemēram, kārpas kanāla sindroms, artrīts, tendinīts un izstiepumi

**IZMĒRS**

Viens izmērs lielākai daļai

**BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI**

Šis produkts nenodrošina medicīnisko aprūpi. Vieta vienmēr meklējiet profesionālu medicīnisko konsultāciju sāpju, traumu vai kairinājuma diagnostikai un ārstēšanai. Neoprena atbalsti paredzēti lietošanai īsā laika periodā (vairākas stundas) aktīvās darbības laikā. Nelietojiet vairāk par 2-3 stundām. Nelietojiet gulēšanai. Lietošanas laikā, īpaši pirmajā lietošanas laikā, regulāri pārbaudiet ādu zem atbalsta. Ja rodas izsitumi vai citi ādas problēmas, pārtrauciet lietošanu. Ja problēma saglabājas, konsultējieties ar ārstu. Neuzklājiet uz atvērtām brūcēm vai ja esat jutīgs pret dermatītu, lateksa alerģiju vai cirkulācijas problēmām.

**NORĀDĪJUMI**

1. Pārliecinieties, ka jums ir pareizais plaukstas segments - labais vai kreisais
2. Ievietojiet īkšķi caur caurumiem ar stingro sadaļu uz plaukstas puses
3. Ievilciet augšējo jostu ap un pāri plaukstas pusei un nostipriniet uz muguras puses virs īkšķa
4. Aptiniet apakšējo jostu plaukstas pusē, lai tas atbilstu un nostipriniet muguras pusē

**SATURS**

Produkts tiek nodrošināts nestērils stāvoklī un ir paredzēts atkārtotai lietošanai uz vienas un tās pašas personas vairākas reizes. Tas ir izgatavots no 100% lateksa brīva 3,2 mm neoprena (CR). Izņemot saistējo/pārklājošo audumu. Neesat izgatavots no dabīgā kaučuka lateksa.

**TĪRĪŠANA**

Noņemiet šineli caur atveri neoprenā. Mitrās rokās mazgājiet siltā ūdenī ar mīkstu mazgāšanas līdzekli, rūpīgi noskalojiet un atstājiet noslaucīt. NESAUSINĀT SĒKLĀ. Bieža mazgāšana ir ieteicama, lai šis atbalsts paliktu tīrs un brīvs no ķermeņa sālīm, kas var izraisīt ādas kairinājumu.

**GLABĀŠANA**

Nesaklausot uzglabāt vēsā, sausā vietā.

**IZMANTOŠANAS BEIGAS**

Pirms katras lietošanas pārbaudiet produktu uz pārmērīgas nodiluma pazīmēm. Izmetiet ierīci, ja tā rāda pārmērīgas nodiluma pazīmes, un aizvietojiet ar jaunu produktu pēc nepieciešamības.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA****454**

PLECA ATBALSTS / REGULĒJAMS

**KAD KONSULTĒTIES AR VESELĪBAS APRŪPES SPECIĀLISTU**

Konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu, ja piedzīvojat nevēlamas reakcijas uz ierīci, ieskaitot ādas reakcijas vai stāvokļa izmaiņas.

**PAZIŅOJUMS LIETOTĀJAM UN/VAI PACIENTAM**

Ja notiek nevēlamais notikums, kas saistīts ar ierīci, noņemiet ierīci un ziņojiet par notikumu ražotājam.

**ETIKETES SIMBOLI**

Produktu etiķetē vai produktu literatūrā izmantotie simboli ir definēti Simbolu leģendā šeit: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL


RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC REP

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH REP

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom





**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA****454**

RIEŠO RĖMAS / REGULIUOJAMAS

**NUMATYTASIS NAUDOJIMAS**

Geriausia palengvinti skausmą nuo būklių, tokių kaip karpalinio tunelio sindromas, artritas, tendinitas ir patempimai.

**DYDIS**

Vienas dydis tinka daugumai

**ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS**

Šis produktas nėra medicininės priežiūros pakaitalas. Visada ieškokite profesionalaus medicininio patarimo skausmo, traumos ar dirginimo diagnozei ir gydymui. Neoprano atramos skirtos naudoti trumpam laikui (kelias valandas) veiklai. Nešiokite jas ne daugiau kaip 2-3 valandas. Nenustokite jų nešioti miegant. Naudodami, ypač pradinio naudojimo metu, reguliariai tikrinkite odą po atrama. Jei išbėrimas ar kiti odos problemos išsivysto, liaukitės naudojimo. Jei problema neišnyksta, pasitarkite su gydytoju. Nesidėkite ant atvirkštinių ar jei jūsų oda jautri dermatitui, alergiška gumei ar cirkuliacijos problemoms.

**INSTRUKCIJOS**

1. Įsitikinkite, kad turite teisingą riešo dalį - dešinę arba kairę
2. Padėkite nykštį per skylę su standžiu skyriumi, esančiu delno pusėje
3. Prisegkite viršutinį dirželį aplink ir per delno pusę ir pritvirtinkite nugaros pusėje virš nykščio
4. Apsukite apatinį dirželį per delno pusę, kad būtų tinka ir pritvirtinkite nugaros pusėje

**TURINYS**

Produktas yra tiekiamas nesterylinėje būsenoje ir skirtas daugkartiniam naudojimui ta pačia asmeniu kelis kartus. Pagamintas iš 100% lateksu nerūgštinio 3,2 mm storio neoprano (CR). Išskyrus rišantį/galvijų audinį. Neturi natūralaus kaučiuko latekso.

**VALYMAS**

Pašalinkite tvarstį per plyšį neoprene. Plaukite rankomis šiltame vandenyje su švelniu plovikliu, gerai nuplaukite ir leiskite nusausėti lašuojant. NESASAUSINKITE MAŠINOJE. Dažnas plovimas rekomenduojamas, kad šis palaikymas išliktų švarus ir be kūno druskų, kurios gali sukelti odos dirginimą.

**SAUGOJIMAS**

Kai nenaudojate, saugokite vėsioje, sausoje vietoje.

**UTILIZAVIMAS**

Patikrinkite produktą dėl per didelio nusidėvėjimo prieš kiekvieną naudojimą. Išmeskite prietaisą, jei jis rodo per didelio nusidėvėjimo požymius, ir pakeiskite nauju produktu, jei reikia.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

**LT**

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA****454**

RIEŠO RĖMAS / REGULIUOJAMAS

**KAI PASITARTI SU SVEIKATOS PRIEŽIŪROS SPECIALISTU**

Konsultuokite sveikatos priežiūros specialistą, jei pastebite bet kokias nepageidaujamas reakcijas į prietaisą, įskaitant odos reakcijas ar būklės pokyčius.

**PRANEŠIMAS VARTOTOJUI IR/ARBA PACIENTUI**

Jei susijęs nepageidaujamas įvykis, susijęs su prietaisu, pašalinkite prietaisą ir praneškite apie įvykį gamintojui.

**ETIKETĖS SIMBOLIAI**

Produktų etiketėje arba produkto literatūroje naudojami simboliai yra apibrėžti Simbolių Legendėje čia: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceutica  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

## 454

OPASKA NA NADGARSTEK / REGULOWANA

**PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE**

Najlepszy do łagodzenia bólu spowodowanego schorzeniami takimi jak zespół cieśni nadgarstka, artretyzm, zapalenie ścięgna i skręcenia.

**ROZMIAR**

Jednostka rozmiarowa, pasuje większości

**OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

Ten produkt nie zastępuje opieki medycznej. Zawsze szukaj profesjonalnej porady lekarskiej w przypadku diagnozy i leczenia bólu, urazów lub podrażnień. Podpory neoprenowe są przeznaczone do stosowania przez krótkie okresy (kilka godzin) aktywności. Nie nosić dłużej niż 2-3 godziny. Nie nosić podczas snu. Podczas noszenia, szczególnie podczas początkowego użytkowania, regularnie sprawdzaj skórę pod podporą. Jeśli pojawi się wysypka lub inne problemy skórne, przerwij używanie. Jeśli problem nie ustępuje, skonsultuj się z lekarzem. Nie stosować na otwarte rany ani jeśli masz skłonność do zapalenia skóry, alergię na gumę lub problemy z krążeniem.

**INSTRUKCJE**

1. Upewnij się, że masz właściwy nadgarstek - prawy lub lewy
2. Umieść kciuk przez otwory z sztywną częścią zlokalizowaną po stronie dłoni
3. Przeciągnij górną taśmę wokół i przez stronę dłoniową i zamocuj z tyłu nad kciukiem
4. Owij dolną taśmę przez stronę dłoniową, dopasuj i zamocuj z tyłu

**ZAWARTOŚĆ**

Produkt nie jest sterylizowany i jest przeznaczony do wielokrotnego użytku przez tę samą osobę. Został wykonany z 100% lateksu o grubości 3,2 mm. Z wyłączeniem tkaniny do powlekania/okładki. Nie zawiera naturalnego lateksu.

**CZYSZCZENIE**

Usuń szynę przez wycięcie w neoprenie. Ręcznie piorąc w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem, dokładnie spłucz i odstaw do wyschnięcia kropląc. NIE SUSZ W SUSZARCE. Zaleca się częste pranie, aby utrzymać tę pomoc w czystości i wolnej od soli ciała, które mogą powodować podrażnienia skóry.

**PRZECHOWYWANIE**

Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest w użyciu.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA****454**

OPASKA NA NADGARSTEK / REGULOWANA

**UTYLIZACJA**

Sprawdź produkt pod kątem nadmiernego zużycia przed każdym użyciem. Wyrzuć urządzenie, jeśli wykazuje oznaki nadmiernego zużycia, i wymień na nowy produkt w razie potrzeby.

**KIEDY SKONSULTOWAĆ SIĘ Z PRACOWNIKIEM SŁUŻBY ZDROWIA**

Skonsultuj się z profesjonalistą z dziedziny opieki zdrowotnej w przypadku jakiegokolwiek niepożądanego reakcji na urządzenie, w tym reakcji skórnych lub zmiany w stanie zdrowia.

**INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA I/LUB PACJENTA**

W przypadku niepożądanego zdarzenia związanego z urządzeniem, usuń urządzenie i zgłoś incydent producentowi.

**SYMBOLE NA ETYKIECIE**

Symbole używane na etykiecie produktu lub w literaturze produktu są zdefiniowane w Legendzie Symboli tutaj: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****454**

BANDAȚI PENTRU ÎNCHIETURA MĂINII / AJUSTABIL

**UTILIZARE PREVĂZUTĂ**

Ideal pentru ameliorarea durerii din afecțiuni precum sindromul de tunel carpian, artrită, tendinită și entorse.

**MĂRIME**

O mărime se potrivește majorității

**AVERTISMENTE ȘI PRECAUȚII**

Acest produs nu înlocuiește îngrijirea medicală. Căutați întotdeauna sfat medical profesional pentru diagnostic și tratament al durerii, leziunilor sau iritațiilor. Suporturile din neopren sunt destinate utilizării pe perioade scurte (câteva ore) în timpul activității. Nu le purtați mai mult de 2-3 ore. Nu le purtați în timpul somnului. În timpul purtării, în special în timpul utilizării inițiale, inspectați periodic pielea sub suport. Dacă apare o erupție cutanată sau alte probleme ale pielii, întrerupeți utilizarea. Dacă problema persistă, consultați un medic. Nu aplicați pe răni deschise sau dacă aveți o predispoziție la dermatită, alergie la cauciuc sau probleme de circulație.

**INSTRUCȚIUNI**

1. Asigurați-vă că aveți încheietura corectă - dreaptă sau stângă
2. Plasați degetul mare prin orificii cu secțiunea rigidă poziționată pe partea palmei
3. Trageți cureaua superioară în jurul și peste partea palmei și fixați pe partea din spate deasupra degetului mare
4. Înfașurați cureaua inferioară peste partea palmei pentru a se potrivi și fixați-o pe partea din spate

**CONȚINUT**

Produsul nu este steril și este destinat să fie reutilizat de mai multe ori de aceeași persoană. Este fabricat din 100% neopren (CR) fără latex, cu o grosime de 3,2 mm. Exclusiv materialul de legare/acoperire. Nu conține latex de cauciuc natural.

**CURĂȚARE**

Îndepărtați tăvița printr-o fantă în neopren. Spălați manual în apă caldă cu un detergent blând, clătiți bine și lăsați să picure pentru uscare. **NU USCAȚI ÎN MAȘINA DE USCAT.** Se recomandă spălarea frecventă pentru a menține acest suport curat și liber de săruri corporale care pot provoca iritații ale pielii.

**STOCARE**

Când nu este în uz, depozitați într-un loc răcoros și uscat.

**ELIMINARE**

Verificați produsul pentru uzura excesivă înainte de fiecare utilizare. Aruncați dispozitivul dacă prezintă semne de uzură excesivă și înlocuiți-l cu un produs nou, dacă este necesar.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

**RO**

SK

SL

SV

NO

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****454**

BANDAȚI PENTRU ÎNCHIETURA MĂINII / AJUSTABIL

**CÂND SĂ CONSULTAȚI UN PROFESIONIST MEDICAL**

Consultați un profesionist în domeniul sănătății în cazul în care aveți orice reacție adversă la dispozitiv, inclusiv reacții ale pielii sau schimbări în starea de sănătate.

**NOTIFICARE CĂTRE UTILIZATOR ȘI/SAU PACIENT**

În cazul unui incident advers legat de dispozitiv, îndepărtați dispozitivul și raportați incidentul producătorului.

**SIMBOLURI DE PE ETICHETĂ**

Simbolurile utilizate pe eticheta produsului sau în documentația produsului sunt definite în Legenda Simbolurilor aici: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL


RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu) CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85

eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-1FU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## NÁVOD NA POUŽITIE

## 454

ZÁPÄSTNÁ OPASKA / NASTAVITELNÁ

**PREDPOKLADANÉ POUŽITIE**

Najlepší pre uľahčenie bolesti spôsobenej stavmi ako karpálny tunel, artritída, tendinitída a natiahnutia.

**VEĽKOSŤ**

Jedna veľkosť, vhodná pre väčšinu

**UPOZORNENIA A OPATRENIA NA ZABEZPEČENIE**

Tento produkt nenahradzuje lekársku starostlivosť. Vždy vyhľadajte odbornú lekársku radu na diagnostiku a liečbu bolesti, zranenia alebo podráždenia. Podpery z neoprénov sú určené na používanie počas krátkych období (niekoľko hodín) aktivity. Nepoužívajte ich viac ako 2-3 hodiny. Nepoužívajte ich počas spánku. Počas nosenia, najmä počas počiatočného používania, pravidelne kontrolujte kožu pod podporou. Ak sa objaví vyrážka alebo iné problémy s pokožkou, prestaňte s používaním. Ak problém pretrváva, poraďte sa s lekárom. Nepoužívajte na otvorené rany alebo ak máte náchylnosť na dermatitídu, alergiu na gumu alebo problémy s obehom krvi.

**POKYNY**

1. Uistite sa, že máte správne zápästie - pravé alebo ľavé
2. Položte palec cez otvory s pevnou časťou umiestnenou na strane dlane
3. Pretiahnite horný popruh okolo a cez stranu dlane a pripevnite na zadnej strane nad palcom
4. Obtočte spodný popruh cez stranu dlane, aby sedel a upevnite na zadnej strane

**OBSAH**

Produkt nie je sterilný a je určený na viacnásobné použitie tým istým človekom. Je vyrobený z 100% latexového 3,2 mm neoprénu (CR). Okrem väziva/pokryvacieho materiálu. Neobsahuje prírodný kaučukový latex.

**ČISTENIE**

Odstráňte opasok cez štrbinu v neoprénovej časti. Ručne umyte v teplej vode s jemným pracím prostriedkom, dôkladne opláchnite a nechajte kvapkať na vyschnutie. NIE VYSUŠUJTE V SUŠIČKE. Odporúča sa časté pranie na udržanie tohto podporného prostriedku čistého a bez soli tela, ktoré môžu spôsobiť podráždenie kože.

**SKLADOVANIE**

Keď nie je v používaní, skladujte na chladnom a suchom mieste.

**LIKVIDÁCIA**

Pred každým použitím skontrolujte výrobok na nadmerné opotrebovanie. Vyhodte zariadenie, ak ukazuje príznaky nadmerného opotrebovania, a vymeniť za nový produkt podľa potreby.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**NÁVOD NA POUŽITIE****454**

ZÁPÄSTNÄ OPASKA / NASTAVITELNÄ

**KEDY SA PORADIŠ S LEKÄROM ALEBO ZDRAVOTNÝM ODBORNÍKOM**

Konzultujte s odborníkom na zdravotnú starostlivosť, ak zažívate akúkoľvek nežiaducu reakciu na zariadenie, vrátane reakcií kože alebo zmeny stavu.

**OZNÄMENIE POUŽÍVATEĽOVI A/ALEBO PACIENTOVI**

V prípade nežiaduceho incidentu súvisiaceho s zariadením odstráňte zariadenie a nahláste incident výrobcovi.

**SYMBOLY NA ŠTÍTKU**

Symbole používané na štítku výrobku alebo v literatúre výrobku sú definované v Legende Symbolov tu: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

**SK**

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom





**NAVODILA ZA UPORABO****454**

ORTOZA ZA ZAPESTJE/NASTAVLJIVA

**PREDVIDENA UPORABA**

Najboljše za lajšanje bolečin pri stanjih, kot so sindrom karpalnega kanala, artritis, tendinitis in zvini.

**VELIKOST**

Ena velikost ustreza večini

**OPOZORILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI**

Ta izdelek ne nadomešča zdravstvene oskrbe. Vedno poiščite strokovno zdravniško svetovanje za diagnozo in zdravljenje bolečine, poškodbe ali draženja. Neoprenske podpore so namenjene uporabi med kratkimi obdobji (nekaj ur) dejavnosti. Ne nosite jih več kot 2-3 ure. Ne nosite jih med spanjem. Med nošenjem, zlasti med začetno uporabo, redno pregledujte kožo pod podporo. Če se razvije izpuščaj ali druge težave s kožo, prenehajte z uporabo. Če težava vztraja, se posvetujte z zdravnikom. Ne nanašajte na odprte rane ali če ste nagnjeni k dermatitisu, alergiji na lateks ali imate težave s cirkulacijo.

**NAVODILA**

1. Prepričajte se, da imate pravilno zapestje - desno ali levo
2. Položite palec skozi luknje s trdo sekcijo na strani dlani
3. Povlecite zgornji trak okoli in čez stran dlani ter ga pritrdite na zadnji strani nad palec
4. Zavijte spodnji trak čez stran dlani, da se prilega, in ga pritrdite na zadnji strani

**VSEBINA**

Izdelek ni sterilno dostavljen in je namenjen večkratni uporabi iste osebe. Izdelan je iz 100% brezlateksnega neoprena (CR) debeline 3,2 mm. Izključno vezi/pokrivnega materiala. Ne vsebuje naravnega gumijastega lateksa.

**ČIŠČENJE**

Odstranite opornico skozi zarezo v neoprenu. Ročno operite v topli vodi z blagim detergentom, dobro sperite in pustite, da se odcedi suho. **NE SUŠITE V SUŠILNEM STROJU.** Priporočamo pogosto pranje, da ohranite to podporo čisto in brez telesnih soli, ki lahko povzročijo draženje kože.

**SHRANJEVANJE**

Ko ni v uporabi, shranjujte na hladnem in suhem mestu.

**ODSTRANJEVANJE**

Pred vsako uporabo preverite izdelek glede prekomerne obrabe. Odmaknite napravo, če kaže znake prekomerne obrabe, in jo po potrebi zamenjajte z novim izdelkom.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

**SL**

SV

NO

**NAVODILA ZA UPORABO****454**

ORTOZA ZA ZAPESTJE/NASTAVLJIVA

**KDAJ SE POSVETOVATI Z ZDRAVSTVENIM STROKOVNJAKOM**

Posvetujte se z zdravstvenim strokovnjakom, če doživite kakršno koli neželjeno reakcijo na napravo, vključno s kožnimi reakcijami ali spremembami v stanju.

**OBVESTILO UPORABNIKU IN/ALI PACIENTU**

V primeru nepriželjene incidenta, povezanega z napravo, odstranite napravo in poročajte o incidentu proizvajalcu.

**SIMBOLI NA ETIKETI**

Simboli, uporabljeni na nalepki izdelka ali v literaturi izdelka, so opredeljeni v Legendi simbolov tukaj: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-IFU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



**BRUKSANVISNING****454**

HANDLEDSSKYDD / JUSTERBAR

**AVSETT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE**

Bäst för att lindra smärta från tillstånd som handledstunnelsyndrom, artrit, tendinit och stukningar.

**STORLEK**

En storlek passar de flesta

**VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER**

Den här produkten ersätter inte medicinsk vård. Sök alltid professionell medicinsk rådgivning för diagnos och behandling av smärta, skada eller irritation. Neoprenstöd är avsedda för korta perioder (flera timmar) av aktivitet. Använd dem inte i mer än 2-3 timmar. Använd dem inte under sömnen. Under användning, särskilt under initial användning, inspektera regelbundet huden under stödet. Om en utslag eller andra hudproblem uppstår, sluta använda. Om problemet kvarstår, rådfråga en läkare. Applicera inte över öppna sår eller om du har en benägenhet för dermatit, latexallergi eller cirkulationsproblem.

**INSTRUKTIONER**

1. Se till att du har rätt handled - höger eller vänster
2. Placera tummen genom hålen med den styva delen positionerad på handflatan
3. Dra det övre bandet runt och över handflatan och fäst på baksidan ovanför tummen
4. Vira det undre bandet över handflatan för att passa och fäst på baksidan

**INNEHÅLL**

Produkten levereras icke-steril och är avsedd att återanvändas av samma person flera gånger. Den är tillverkad av 100% latexfritt neopren (CR) med en tjocklek på 3,2 mm. Exklusive bindning/överdragstyg. Innehåller ej naturlatex av gummi.

**RENGÖRING**

Ta bort stödskenan genom en gli i neoprenen. Handtvättas i varmt vatten med ett mildt tvättmedel, skölj noggrant och låt droppa torrt. **FÅR INTE TORKTUMBLAS.** Det rekommenderas att tvätta ofta för att hålla denna support ren och fri från kroppssalter som kan orsaka hudirritation.

**FÖRVARING**

Förvara på en sval och torr plats när det inte används.

**AVFALLSHANTERING**

Kontrollera produkten för överdrivet slitage innan varje användning. Kasta enheten om den visar tecken på överdrivet slitage och ersätt den med en ny produkt vid behov.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**BRUKSANVISNING****454**

HANDLEDSSKYDD / JUSTERBAR

**NÄR SKA MAN SÖKA VÅRD HOS EN SJUKVÅRDPERSONAL**

Kontakta en vårdprofessionell om du upplever några oönskade reaktioner på enheten, inklusive hudreaktioner eller förändringar i tillståndet.

**MEDDELANDE TILL ANVÄNDAREN OCH/ELLER PATIENTEN**

Vid eventuellt ogynnsamt händelse relaterat till enheten, ta bort enheten och rapportera händelsen till tillverkaren.

**ETIKETTSYMBOLER**

Symbolerna som används på produktetiketten eller i produktlitteraturen definieras i Symbollegenden här: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom



## BRUKSANVISNING

## 454

HÅNDLEDSSTØTTE / JUSTERBAR

**TILTENKT BRUK**

Best for å lindre smerte fra forhold som for eksempel karpaltunnelsyndrom, leddgikt, tendinitt og forstuinger.

**STØRRELSE**

Én størrelse passer de fleste

**ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER**

Dette produktet erstatter ikke medisinsk behandling. Søk alltid profesjonell medisinsk rådgivning for diagnose og behandling av smerte, skade eller irritasjon. Neoprenstøtter er ment for bruk i korte perioder (flere timer) under aktivitet. Ikke bruk dem i mer enn 2-3 timer. Ikke bruk dem mens du sover. Mens de er i bruk, spesielt under initial bruk, inispiser regelmessig huden under støtten. Hvis det utvikler seg utslett eller andre hudproblemer, avslutt bruken. Hvis problemet vedvarer, kontakt lege. Ikke påfør over åpne sår eller hvis du har tendens til dermatitt, allergi mot gummi eller sirkulasjonsproblemer.

**INSTRUKSJONER**

1. Pass på at du har riktig håndleddstøtte - høyre eller venstre
2. Plasser tommelen gjennom hullene med den stive delen posisjonert på håndflate-siden
3. Trekk det øverste båndet rundt og over håndflaten og fest det bakover over tommelen
4. Sur rundt det nedre båndet over håndflaten for å passe og fest det bakover

**INNHold**

Produktet leveres ikke sterilt og er ment å kunne brukes flere ganger av samme person. Den er laget av 100% latexfri 3,2 mm neopren (CR). Eksklusivt bindemateriale/dekkestoff. Inneholder ikke naturlig gummi latex.

**RENGJØRING**

Fjern støtten gjennom et snitt i neoprenet. Vask for hånd i varmt vann med et mildt vaskemiddel, skylld grundig og la dryppe tørt. IKKE TØRK I MASKIN. Hyppig vasking anbefales for å holde dette støtten ren og fri for kroppssalter som kan forårsake hudirritasjoner.

**LAGRING**

Oppbevar på et kjølig, tørt sted når det ikke er i bruk.

**AVHENDING**

Sjekk produktet for overdreven slitasje før hver bruk. Kast enheten hvis den viser tegn til overdreven slitasje, og erstatt den med et nytt produkt ved behov.

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

**BRUKSANVISNING****454**

HÅNDLEDSSTØTTE / JUSTERBAR

**NÅR DU BØR OPPSØKE HELSEPERSONELL**

Kontakt helsepersonell hvis du opplever noen uønskede reaksjoner på enheten, inkludert hudreaksjoner eller endringer i tilstanden.

**VARSEL TIL BRUKEREN OG/ELLER PASIENTEN**

I tilfelle uønsket hendelse knyttet til enheten, fjern enheten og rapporter hendelsen til produsenten.

**ETIKETTSYMBOLER**

Symbolene som brukes på produktetiketten eller i produktlitteraturen, er definert i Symbollegenden her: [www.usb-eifu.eu/symbols](http://www.usb-eifu.eu/symbols)

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

BG

HR

CS

DA

ET

FI

EL

HU

LV

LT

PL

RO

SK

SL

SV

NO

 United Sports Brands, Inc.  
11488 Slater Ave.  
Fountain Valley, CA 92708 USA  
For Info:  
[www.McDavidUSA.com](http://www.McDavidUSA.com)  
+1-800-233-6956

 United Sports Brands  
Janssen-Pharmaceuticaan  
Post Box 4  
2440 Geel, Belgium  
For Info: [www.McDavid.eu](http://www.McDavid.eu)

 CH Imported by:  
United Sports Brands  
Switzerland GmbH  
Westbahnhofstrasse 1  
CH-4500 Solothurn, Switzerland  
+32 (0) 14 85 47 85



eIFU Ref: PN ART EU – MDXXX-1FU Rev 01 © 2024

EC	REP
----	-----

  
QNET B.V.  
Kantstraat 19,  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands

CH	REP
----	-----

  
QNET CH-REP GmbH,  
Im Büel 15,  
8750 Glarus  
Switzerland

QNET LTD.  
Livingstone House  
309 Harrow Road  
Wembley, Middlesex HA9 6BD,  
United Kingdom

